

U15 Les magasins, les soldes Magazinele, soldurile



Même si je n'ai pas d'achat particulier à faire, j'adore faire les boutiques ou regarder les vitrines par lesquelles les commerçants attirent l'attention des passants.

*

Pour acheter un produit de marque, il vaut mieux attendre les soldes, lorsque dans les grands magasins, comme sur Internet, on peut s'offrir un article de rêve à un prix très bas. Les rabais sur Internet sont souvent plus intéressants que ceux proposés par les grands magasins et, en plus, on n'est pas obligé de courir les magasins.

*

- S'il vous plaît, la robe rouge qui est dans la vitrine, vous l'avez en bleu?
- Vous faites quelle taille?
- Je fais du 40.
- Vous avez de la chance. La cabine d'essayage est derrière vous.

(Quelques minutes plus tard.)

- Alors, ça va? C'est assez large?
- Non, ça ne va pas. Elle est trop serrée. Vous avez une taille en dessus?
- Je vous conseille ce modèle-là. Elle est un peu plus habillée, mais elle est aussi facile à porter que l'autre.
- Et elle fait combien?
- En fait, celle-ci est un peu moins chère que celle-là. Elle coûte 48 euros... Comme ça vous va bien! Vous êtes très chic!
- Merci, je la prends.



Actes de parole



La concession

Concesia

même si, alors

Le conseil *Sfatul*

Il vaut mieux...

Engager la conversation

Intrarea în discuție

Alors,...

Argumenter *A argumenta*

En plus



L'opposition *Opoziția*

En fait

Mais

Faire un compliment

A face un compliment

Comme ça vous va bien!

Vous êtes très chic!



Infos – sites

ruedecommerce.fr

est le plus gros site français de vente en ligne de produits électroniques.

somewhere.fr

est un très bon site spécialisé dans l'habillement féminin et masculin.

sarenza.com

est la plus grande boutique virtuelle en matière de chaussures.

vertbaudet.fr

est le site préféré des mamans.

Lexique *Lexic*

assez (adv) = destul de
attendre (v III) = a aștepta
bleu, e (adj) = albastru
celui, celle, ceux, celles (pron) = cel, cea, cei, cele
chaussures (f.pl) = încălțăminte
comme (prép) = ca (și)
commerçant (m) = comerciant
gros, se (adj) = mare
habillé, e (adj) = elegant
habillement (m) = îmbrăcăminte
large (adj) = larg
lorsque (conj) = când
noir, e (adj) = negru
particulier/ ère (adj) = special, anume
passant (m) = trecător
rabais (m) = rabat, reducere
robe (f) = rochie
rouge (adj) = roșu
s'offrir (v III) = a-și oferi
serré, e (adj) = strâmt
soldes (m.pl) = solduri, reduceri
taille (f) = mărime
vitrine (f) = vitrină

Mots internationaux *Cuvinte internaționale*

boutique

chic

Synonymes *Sinonime*

habillé = élégant = chic

Expressions *Expresii*

à un prix très bas = la un preț foarte mic
article de rêve = articol de vis
attirer l'attention = a atrage atenția
avoir de la chance = a avea noroc
boutique virtuelle = magazin virtual
cabine d'essayage = cabină de probă
courir les magasins = a alerga prin magazine
en fait = de fapt, în realitate
en matière de = în materie de
en plus = în plus
facile à porter = ușor de purtat
faire les boutiques = a merge prin magazine
il vaut mieux = este mai bine să
même si = chiar dacă
par lesquelles = prin care
produit de marque = produs de marcă
taille en dessus = un număr mai mare
vente en ligne = vânzare prin Internet
Vous faites quelle taille? = Ce mărime purtați?

Grammaire

Exercices

1. Complétez les phrases avec: ✍ *Completați propozițiile cu: atunci, chiar dacă, în plus, în fapt*

Pendant les soldes, nous pensons faire des économies. nous achetons plus., Mireille, tu as essayé les chaussures? Je prends ce modèle, ... c'est un peu plus cher. Cette robe te va bien, ... pourquoi tu ne l'achètes pas? Ce livre est très beau, ... il n'est pas cher.

A. Le pronom interrogatif et le pronom démonstratif [📖 G 10.7.; 10.5.] 🎧

Pronumele interogativ și pronumele demonstrativ

lequel, laquelle, lesquels, lesquelles Les vitrines **par lesquelles** les commerçants...
celui, celle, ceux, celles (+ à, de) Les rabais proposés... → **Ceux** proposés...

2. Insérez les pronoms démonstratifs qui conviennent: ✍ *Introduceți pronumele demonstrative care trebuie:*

a) Je préfère ces chaussures noires à beiges. b) Elle a choisi quelle robe? à 48 €. c) – Tu vas mettre la nouvelle robe? –? – achetée hier. d) – J'ai consulté un bon site. –? spécialisé en chaussures. e) – Ces robes ne sont pas chères. –? à 30 €. f) – Tu prends la même sortie? – ? par laquelle on arrive à Liège.

B. La comparaison des adjectifs [📖 G 3.3.] 🎧 *Comparația adjectivelor*

- **Supériorité:** un prix **plus intéressant que**; cette robe est **plus habillée que** celle-là

- **Égalité:** **aussi facile à porter que**

- **Infériorité:** une robe **moins chère que**

C. Le superlatif: un prix **très bas**; le **plus gros** site; la **plus grande** boutique

3. a) Observez le tableau ci-contre et insérez dans les phrases ci-dessous les structures données: ✍

Observați tabelul alăturat și introduceți structurile date în frazele de mai jos:

plus grandes/ petites... que, aussi grandes que, moins grandes... que, les plus grandes/ petites

Les tailles italiennes sont Les tailles

françaises sont de quatre points

celles des Italiens, ... de deux points

celles des Allemands, ... celles des Espagnols.

Les tailles allemandes sont que celles des

Européens et grandes celles

des Français, des Espagnols et des Italiens. Parmi les tailles internationales XS-0 est et XL-4 est

Correspondances des tailles internationales					
Tous Pays	🇪🇺	🇫🇷	🇩🇪	🇪🇸	🇮🇹
XS - 0	30	32	30	32	36
	32	34	32	34	38
S - 1	34	36	34	36	40
	36	38	36	38	42
M - 2	38	40	38	40	44
	40	42	40	42	46
L - 3	42	44	42	44	48
	44	46	44	46	50
XL - 4	46	48	46	48	52
	48	50	48	50	54

b) Et en Roumanie? Comment les tailles sont-elles par rapport à celles internationales? 🎧

Dar în România? Cum sunt mărimile în raport cu cele internaționale?

C. Le passif: [📖 G 11.13.] 🎧 *Diateza pasivă: être + participe passé (+ par)*

Des rabais **sont proposés par** les magasins. → Les magasins **proposent** des rabais.

4. Passez de l'actif au passif et inversement: ✍ *Treceți de la activ la pasiv și invers:*

On (la vendeuse) vous conseille ce modèle. → Ce modèle vous est conseillé (par la vendeuse).

a) Les vitrines **attirent** l'attention des passants →

b) Des rabais importants **ont été faits** par les grands magasins. →

c) Pendant les soldes, on **achète** des produits de marque. →

d) Les mamans **préfèrent** le site www.vertbaudet.fr. →

5. Formulez des requêtes polies dans une librairie, dans un magasin de chaussures, de produits électroniques, de vêtements, etc. Utilisez les mots suivants: 🎧 *Formulați cereri politicoase la o librărie, la un magazin de pantofi, de produse electronice, etc. Folosiți cuvintele următoare:*

chaussures pour femmes, téléphone moderne, jupe, CD, robe noire, cartes postales, ordinateur

Réclamer, échanger un produit, être remboursé

Reclamații, schimbarea unui produs, primirea banilor înapoi

Appareil en panne

Aparat defect

- Madame, je peux vous aider?
- Oui, Monsieur. Voilà, je suis furieuse. J'ai acheté la semaine passée un four à micro-ondes et il est déjà en panne!
- Vous avez lu le mode d'emploi?
- Mais bien sûr! J'ai suivi les instructions. Il ne marche pas!
- C'est bizarre! Il est rare d'avoir des réclamations. Je vais l'envoyer au service des réparations. Venez le chercher dans une quinzaine.
- Quinze jours? Comment ça? Ce n'est pas possible! J'en ai besoin aujourd'hui même! Donnez-m'en un autre! Sinon, je veux être remboursée!
- Désolé, madame, ce n'est pas possible!
- C'est inadmissible! Je peux voir le chef du rayon, s'il vous plaît?

Être ou ne pas être remboursé(e)

Primit sau nu banii înapoi

- Regarde, Marie, mes chaussures n'ont pas la même pointure! Et les tiennes? Tu en es contente?
- Oui, pour les miennes pas de problème. Je t'avais dit de les essayer!
- Mais tu sais, en période de soldes, il y a un monde fou et, ce jour-là, j'étais pressée de faire le tour de tous les rayons...
- Tant pis! Tu ne pourras pas être remboursée.
- Mais l'année passée j'avais échangé mon pull qui avait un trou, tu t'en souviens?

Double achat

Cumpărat de două ori

- Alors, Patricia, tu as l'air pensif.
- Imagine! je viens d'acheter cette chemise pour l'anniversaire de mon mari. Quand je suis arrivée à la maison, j'ai remarqué qu'il s'était acheté la même en VPC.



Actes de parole



Se plaindre

A se plânge

Je suis furieuse!
C'est inadmissible!
Ce n'est pas possible!

Reprocher

A reproșa

Je t'avais dit de les essayer!

Se justifier

A se justifica

Mais tu sais...



Infos

Informații

Pour faire un échange ou pour être remboursé, il faut garder son ticket de caisse.

La Redoute et Les Trois Suisses sont des sites spécialisés en VPC.

Lexique

Lexic

chef (m) = șef, responsabil
chemise (f) = cămașă
content, e (adj) = mulțumit
échanger (v I) = a schimba
essayer (v I) = a încerca
four à micro-ondes (m) = cuptor cu microunde
furieux/ euse (adj) = furios
garder (v I) = a păstra
la même (pron) = aceeași
pointure (f) = mărime la pantofi
pull (m) = pulover
rayon (m) = raion (de magazin)
réclamation (f) = reclamație
reprocher (v I) = a reproșa
se plaindre de (v III) = a se plânge de
se souvenir de (v III) = a-și aminti de
sinon (conj) = dacă nu
trou (m) = gaură

Mots internationaux

Cuvinte internaționale

ticket

Expressions

Expresii

aujourd'hui même = chiar azi
avoir besoin de = a avea nevoie de
avoir l'air pensif = a părea gânditor
C'est bizarre. = Este ciudat.
C'est inadmissible! = Este inadmisibil!
Ce n'est pas possible. = Nu se poate.
Comment ça? = Cum așa?
dans une quinzaine = peste două săptămâni
Donnez-m'en un autre! = Dați-mi altul!
en période de soldes = când sunt reduceri
Et les tiennes? = Dar ai tăi (pantofii)?
être remboursé = a primi banii înapoi
faire le tour de = a face turul
il est rare de = se întâmplă rar să
il y a un monde fou = sunt mulți oameni
Imagine! = Închipuie-ți!, Imaginează-ți!
L'appareil ne marche pas. = Aparatul nu funcționează.
le service de réparations = atelierul de reparații
mais tu sais... = dar știi că...
mode d'emploi = modul de utilizare
pas de problème = nu sunt probleme
venir chercher = a veni după ceva
tant pis = foarte rău
ticket de caisse = bonul de casă

Abréviations

Abrevieri

VPC = vente par correspondance = Vânzare prin corespondență

Grammaire

Exercices

D. Le plus-que-parfait: *avoir/ être* à l'imparfait + participe passé [🔊 G 11.4.1.4.] 🎧

Mai mult ca perfectul: avoir/ être la imperfect + participiul trecut

L'année passée, j'avais échangé Je t'avais dit de les essayer!

J'ai remarqué qu'il s'était acheté le même.

6. Mettez les verbes au plus-que-parfait, selon le modèle: ✍

Puneți verbele la mai mult ca perfect, conform modelului:

Hier, mon épouse s'est achetée une robe. La semaine passée, elle s'était acheté un complet.

a) Cet été, il a voyagé en France. L'été précédent, il en Australie. b) Ce matin, j'ai mis une heure pour arriver au bureau. Avant-hier, ... seulement une demi-heure. c) Ce mois, j'ai mangé au restaurant de l'entreprise. Le mois précédent, ... à la cafétéria du coin. d) Hier, j'ai passé ma journée à étudier. Mais avant-hier, ... ma journée à courir les magasins.

E. Le passé récent: *venir* (au présent de l'indicatif) + de + infinitif [🔊 G 11.4.1.7.] 🎧

Trecutul recent: venir (la indicativ prezent) + de + infinitiv

Je viens d'acheter cette chemise.

7. Répondez à ces questions. Utilisez le passé récent: Răspundeți la aceste întrebări. Folosiți trecutul recent:

Tu as téléphoné à tes parents? Oui, je viens de leur téléphoner. 🎧 ✍

- a) Tu as fini ton repas? Oui, ...
b) Tu es arrivé il y a longtemps? Non, ...
c) Tu n'as pas encore écrit à tes parents? Si, ...
d) Elle est partie ce matin? Non, ...

F. Le pronom adverbial *en* [🔊 G 10.3.] Pronumele adverbial

J'ai besoin du four à micro-ondes. → J'en ai besoin. 🎧

Tu es contente de tes chaussures? → Tu en es contente?

Tu te souviens de cela? → Tu t'en souviens?

G. Le préfixe négatif *in-/ im-*: 🎧

Prefixul negativ

C'est inadmissible!

C'est impossible!

8. Remplacez les mots soulignés par *en*: ✍

Înlocuiți cu en cuvintele subliniate:

Tu as de la chance? J'..... Il parle de ses vacances? Il Il achète des livres sur Internet. Il Il revient du marché? Il

9. Trouvez le contraire des mots: 🎧

Găsiți antonimele cuvintelor:

capable, poli, précis, utile, valide, cohérent, constant, décent, probable, supportable, pudique, pur, puissant, descriptible, expressif

H. Exprimer la possession – Pronoms possessifs [🔊 G 10.4.] 🎧 Explicarea posesiei – Pronumele posesive

Mes chaussures n'ont pas la même pointure. Et les tiennes? Pour les miennes, pas de problème.

à moi → le mien/ la mienne/ les miens/ les miennes; à toi → le tien/ la tienne/ les tiens/ les tiennes

à lui → le sien/ la sienne/ les siens/ les siennes; à elle → le sien/ la sienne/ les siens/ les siennes

à nous → le/ la/ les nôtre(s); à vous → le/ la/ les vôtre(s); à eux/à elles → le/ la/ les leurs

10. Remplacez les mots soulignés par un pronom possessif: ✍

Înlocuiți cuvintele subliniate cu un pronume posesiv:

- a) – Pardon, c'est votre sac-à-main?
– Non, ce n'est pas (mon sac-à-main).
b) – Vous avez mon numéro de portable?
– Attendez... J'ai le numéro de Ginette, mais je n'ai pas (votre numéro).
c) – Votre maison est dans ce quartier?
– Non, ... n'est pas ici (ma maison).
d) – Alors, Lucien est le fils de Jean, c'est ça?
– Non, non, c'est notre fils.
c'est Mathieu (Le fils de Jean).

11. Associez les phrases des deux colonnes. 🎧

Asociați propozițiile din stânga cu o frază posibilă din dreapta.

- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| 1. C'est mon studio à moi. | a) C'est la nôtre. |
| 2. C'est notre maison à nous. | b) C'est le vôtre. |
| 3. C'est leur fils à eux. | c) C'est la tienne. |
| 4. C'est votre avion à vous? | d) C'est le mien. |
| 5. C'est ta maison à toi. | e) C'est le leur. |

12. Cette personne a un problème avec son nouvel ordinateur. Que pensez-vous qu'elle va faire? 🎧

Această persoană are o problemă cu calculatorul cel nou. Ce credeți că va face?

